



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN QUY KIEN
Last Middle First

Current Address: 106/14 Nguyễn Bá Tông Tân Bình TP Hồ Chí Minh

Date of Birth: 12/20/44 Place of Birth: Vietnam

Previous Occupation (before 1975) 1st Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/26/75 To 4/30/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Nguyễn Hữu Du</u>	<u>Uncle</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Nguyễn Quý Kiên?
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Phan Thị Hằng	4/17/57	Wife
Nguyễn Bích Kiều	8/5/73	Daughter
Nguyễn Cao Đại	11/16/87	Son

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

DATE: July 7, 1990

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: NGUYEN QUY KIEN

Date of Birth: December 20, 1944

IV Number:

Length of Time in Re-education Camp: 6 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the above-referenced former re-education center detainee in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to contact us at the above address.

Thank you very much for your kind and expeditious attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: This applicant has been sponsored by Father Nguyen Huu Du, Texas.
as shown in the attachments.

It is also requested that the IV Number be sent to our Association at the address that appears above. In addition, we would request that you put the applicant's name on the list of re-education center detainees for interview.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

6 July, 1990

To: Orderly Departure Program
American Embassy - P.O. Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: Nguyen Quy Kien

Dear sir/madam:

Enclosed are copies of the following papers:

1. Affidavit of Relationship
2. Political Prisoner Registration Form
3. Release Certificate (Vietnamese & English)

of the above applicant. He has been a political prisoner and detained for six (6) years in re-ed camp. We are sending this letter to request for his name to be included on your RD's list. And also, please issue an IV# for his file as soon as possible. Please contact us and/or his sponsor in the U.S. if you have any question.

Thank you for your prompt attention in this matter.

Sincerely,

Mrs. Khuc Minh Tho
President, FVPPA



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

DATE: July 7, 1990

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: NGUYEN QUY KIEN

Date of Birth: December 20, 1944

IV Number: _____

Length of Time in Re-education Camp: 6 years

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the above-referenced former re-education center detainee in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to contact us at the above address.

Thank you very much for your kind and expeditious attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

(Mrs.) Khuc Minh Tho
President

Enclosures

NOTE: This applicant has been sponsored by Father Nguyen Huu Du, Texas.
as shown in the attachments.

It is also requested that the IV Number be sent to our Association at the address that appears above. In addition, we would request that you put the applicant's name on the list of re-education center detainees for interview.



Migration and Refugee Services

3211 4th Street N.E. Washington, DC 20017-1194 (202)541-3220 FAX (202)541-3322 TELEX 7400424

National Office

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who were interned in re-education camps in Vietnam so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYEN QUY KIEN
Last Middle First
Current Address 106/14 Nguyen-Ba-Tong, P-12, Q.Tan-Binh, TP.Ho-Chi-Minh, Vietnam
Date of Birth 1944 Place of Birth Than-Thuong, Thai-Binh, VN
Names of Accompanying Relatives/Dependents

1. PHAN THI HANG (Wife) _____
2. NGUYEN BICH KIEU (Daughter) _____
3. NGUYEN CAO DAI (Son) _____

Time Spent in a Re-Education Camp: Dates: From 6-26-1975 To 4-31-1981

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>Rev. VINCENT NGUYEN HUU DU</u>	<u>Uncle</u>	<u>NGUYEN PHAN ANH</u>	<u>Brother</u>
_____	_____	<u>NGUYEN QUAN TRINH</u>	<u>Brother</u>
_____	_____	_____	_____

Form Completed By:

Rev. VINCENT NGUYEN HUU DU

Name

Address _____

U.S. DEPT. OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service
Washington, D.C. 20540-7700

Persons in the U. S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam must do so using the Immigrant Visa Petition (INS Form I-130).

(Revised 2/90)



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 Massachusetts Avenue, N.W. • Washington D.C. 20005

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (VIETNAM)

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

DIOCESE OF GALVESTON - HOUSTON

INITIAL AOR..... [X]
UPDATED/CORR..... []
ORIGINAL TO ODP.... []
COPY TO USCC NY.... []
FILE - USCC HOU.... []

- USCC # HOU- 1261

- ODP IV

SECTION I

Your name : Mr./Mrs. NGUYEN HUU DU Phone [H]
(Family) (Middle) (Given) [W]

Your Address : _____
Number Street County/City State Zip Code

Date of Birth : March 20, 1920 Place of Birth : Thai-Binh, VN. Nationality : U.S. Citizen

Date of Entry to U.S. : June 1975 From (Camp/Country) : Fort Chaffee Volag : USCC

My Alien Registration Number : A- 22 054 440 Social Security Number : _____

Legal Status : Parolee [] Permanent Resident [] U.S. Citizen [XX] (Check one)

My Naturalization Certificate No. (if applicable) : # 11441378/Houston, TX-07-11-1963

SECTION II

I am filing this Affidavit for the following relatives still in Vietnam to come to the United States under the Orderly Departure Program (ODP).

A copy of my [] I-94 (both sides) [] I-151 or [] I-551 is attached.

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to submitting the Affidavit : Yes [] No [X]. If yes, date submitted : _____ and date approved of visa petition : _____

FULL NAME	DATE & PLACE OF BIRTH	REL. TO YOU	ADDRESS IN VIETNAM
	Please see section III		

If you are filing this affidavit for persons in Vietnam who are eligible for ODP as former U.S. employees; persons closely associated with U.S. efforts prior to 1975; political prisoner; or Amerasian, please complete the information in Section III and IV.

SECTION III

The following are persons in Vietnam known to me and who may be eligible to enter the United States as a former U.S. Government employee or close associate to the U.S.

<u>Name of Principal Applicant</u>	<u>Date & Place of Birth</u>	<u>Relationship</u>	<u>Address in Vietnam</u>
NGUYEN QUY KIEN	DEC.20,1944 Thai-Binh	Nephew	106/14 Nguyen-Ba-Tong F.12, Q.Tan-Binh

T/P Ho-Chi-Minh, VIETNAM

U.S. GOVERNMENT EMPLOYEE**DESCRIPTION OF PAST ASSOCIATION (of Applicant)**

U.S. Government Agency _____ Last Title/Grade _____

Name/Position of Supervisor _____ / _____

EMPLOYEE OF AMERICAN COMPANY OR ORGANIZATION :

U.S. Company, Contractor, Agency, Organization or Foundation : _____

Last Title/Grade : _____ / _____ Name/Position of Supervisor _____

EMPLOYEE OF VIETNAMESE GOVERNMENT :

Ministry or Military Unit Deputy Chief Security Officer Last Title/Grade LIEUTENANT

Name/Position of Supervisor _____ / _____

FORMER ASSOCIATE OF U.S. AND INTERNED IN RE-EDUCATION CAMP :

Was time spent in Re-education camp ? Yes [X] No [] Date : From 06/26/1975 To April 1987

FORMER STUDENT IN U.S. OR ABROAD UNDER U.S. GOVERNMENT SPONSORSHIP :

School _____ Location _____

Type of Degree or Certificate : _____

Date of Employment or Training : From _____ to _____

ASIAN-AMERICANS : Single [] Married [] Male [] Female []

Full name of the Mother _____ Address _____

Full name of the U.S. Citizen Father (if known) _____

His current address _____

SECTION IV

NAMES OF DEPENDENTS/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	REL. TO PA
1. NGUYEN QUY KIEN (PRINCIPAL APPLICANT)	12/20/1944	P..A.
2. PHAN THI HANG	04/17/1951	Wife
3. NGUYEN BICH KIEU	08/05/1973	Daughter
4. NGUYEN CAO DAI	11/16/1987	Son

ADDITIONAL INFORMATION :

I swear that the above information is true to the best of my knowledge.

Subscribed and sworn to before me
this 21st day of June, 19 90


Your Signature


(Signature of Notary Public)

DEPARTMENT OF INTERIOR
RE-EDUCATION CAMP : Tan lap

No. 122 GRT

REPUBLIC SOCIALIST OF VIET NAM
Independence-Liberty-Happiness

RE-EDUCATION CAMP RELEASE CERTIFICATE

- Based on Interior Department Circular no. 966-BCA-TT
- In execution of Release Decision no. 90 QD dated March 30, 1981-198 issued by Department of Interior,

Here is to issue this Re-education camp release certificate to :

Name : Nguyen quy Kien
Aka :
Name usually called :

Birthdate : 1944
Birthplace : Kien xuong, Thai binh
Address : 33/3 Bau ca Hamlet, Thong nhac, Dong nai.

Former title : Lieutenant, Deputy Chief Security Officer of Local Armed Force
Date arrested : June 20, 1975 Judgement: TTCT
Judgement provided : Centrally re-educated
Residence after release : 33/3 Bau ca Hamlet, Trang bom, Thong-nhat, Dong nai.

RECOMMENDATION THROUGH RE-EDUCATION PERIOD :

- IDEA : Realizing and improving in re-education without bad viewpoint ;
- LABOR : Participating enough workdays, completing any work assigned with qualified labor capacity ;
- RULES and REGULATIONS : Solemnly executed without major violations ;
- EDUCATING : Steadily taking part of re-education with fair recognition.

(probated in 12 months)

Right index print of
Bearer

Signature of
bearer
Nguyen quy Kien

Date : 04/03/1981
Supervisor / Assistant

Lieutenabt Colonel Phung Viet Ban

No. :
Certification of copy as exact as
original exhibited at the People's
Committee office of District 12

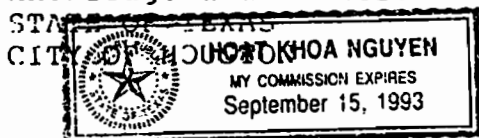
Secretary General (Seal & Signature) Nguyen Van Hong

Date : 12/28/1988

Translated by PHUC HONG PHAM,
Vietnamese English Translator

Signature : *Phuc Pham*

Subscribed and sworn to before me on this 25th day of March, 1990 ~~1988~~,
stated that the translation was true and correct to the best of his
knowledge and belief.



COUNTY OF HARRIS

[Signature]

ĐO NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001/GV-VN-B
Ban hành theo Quyết định số
2265 ngày 21 tháng 11
năm 1973

Trại

Tên trại

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 122 GRT

Số HSLD

0 0 0 2 7 7 1 4 2 112

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 986-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành An văn, quyết định của số 90 ngày 30 tháng 03 năm 8/

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn quý Kiên

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1944

Nơi sinh Kiên xương, Thái bình

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 33/3 ấp bầu cá, Thống

nhất, Đồng Nai

Chức vụ trước khi bị bắt Trung tá, Sư đoàn 4, Quân đoàn 4

Bị bắt ngày 20-6-1975 An phạt TRCM

Theo quyết định, An văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại 33/3 ấp Bầu cá, trảng bóm, Thống nhất, Đồng Nai

Nhận xét quá trình cải tạo

Đã xác định được thái độ chỉ tạo, luôn tin tưởng vào
đường lối chính sách giáo dục của Đảng và Nhà nước.

Trong lao động, chấp hành nghiêm chỉnh công việc được giao, nội quy kỷ luật học tập chấp hành tốt.
Hàng năm xếp loại cải tạo trung bình.

Lưu tay, nộp trả phải

Số 122 Kiên

Danh b

Lập

Họ, tên chữ ký
người được cấp giấy

tháng 4 năm 1975
Thị trấn
Thị trấn
Phùng viết Bản

Nguyễn quý Kiên

Thượng tá Phùng viết Bản

Ngày 05/05/1981

Tại địa phương

Đến địa phương

19-05-81



Ông trưởng

Đến địa phương hết ngày 05/8/81.
kể địa phương số cũ từ
đang bị thay thế các quy định
cũ tại 8/ địa phương

Ngày 12 ngày 05/8/81.

Cho ban



Đến địa phương

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY
U.S.C. of Catholic Charities
3520 Montrose Blvd.
Houston, Texas 77006
This is a true copy of June 1981

Nguyễn Thị

Số
CHỨNG NHẬN GIỐNG Y BẢN CHÍNH

được trình tại UBND Phường 12

ngày 18 tháng 12 năm 1981

TH. UBND Phường 12

ỦY VIÊN THỦ K



Nguyễn Thị

Nguyễn Thị

NPI-20-01 (chính trị) 01/05/1975

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Số 12/2 GAT

13-Số HSLD 0 0 0 2 7 7 1 4 2 112

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCT/TT ngày 31-5-1981 của Bộ Nội vụ;
Thi hành án văn quyết định của số 900 ngày 30 tháng 03 năm 81
của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn quý Kiên
Họ, tên thường gọi
Họ, tên bí danh
Sinh ngày tháng năm 1944
Nơi sinh Kiên xương, Thái bình
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 33/3 ấp bầu cá, Thống
nhất, đồng nai
sinh tại Trung úy phó tá quân nhân dân, gia đình nông dân

Bị bắt ngày 26-6-1975 An phạt TTCT
Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần, cộng thành năm
Đã được giảm án lần, cộng thành tháng
Nay về cư trú tại 33/3 ấp Bầu cá, trảng bom, Thống nhất, Đồng nai
Nhận xét quá trình cải tạo

Đã xác định được thái độ cải tạo, luôn tin tưởng vào
đường lối chính sách giáo dục của Đảng và Nhà nước.
Trong lao động đảm bảo ngày công hoàn thành công
việc được giao. Nội quy kỷ luật học tập chấp hành tốt.
Hàng năm xếp loại cải tạo trung bình ./.

Lưu tay, nhận trả phải
Đã... Kiên
Danh...
Lập...
Họ, tên chữ ký người được cấp giấy
Ngày 30 tháng 4 năm 1984
Giám thị
Phó Giám thị
Nguyễn quý Kiên Thượng úy Phòng viết Bản

Đường số 1 là trục quan trọng Trình duyệt 20-05-1981
tại địa phương để cho đi kinh tế con
liên. Tầm Tầm nhà bỏ họ một tháng

F 12 - 21 - 81



Ông Trần Hưng

Đến địa phương hết ngày 05/8/81.
Về địa phương với các tài
đồng cơ quan công tác các quy định
ở lại 8 địa phương.

Tổng 12 ngày 05/8/81.

Cho ban

Trần Hưng

PHẦN GIỚI Y BẢN CHÁNH

Trở về đường 12

18 tháng 05 năm 1981

M. UBND Đường 12

ỦY VIÊN THƯỜNG



Nguyễn Văn Hồng



Sinh 18Q Nguyễn quý Kiên
8Q 64/L60/43
Khố 2/68 8QT6TĐC

- cấp bậc: 30/4/75
Trung úy

- Chức vụ: Phó tá Chi on
Kính Quốc đội

Tỉnh Tây Ninh
thuộc Sở 8011QD.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

TỈNH Tây-Ninh
QUẬN Phước-Ninh
XÃ Trí-Bình
Số hiệu 69

TRÍCH-LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THU

Tên họ người chồng NGUYỄN-QUÝ-XIÊN

nghề-nghiep Quân nhân

sinh ngày 20 tháng 12 năm 1944

tại Thân-Thượng, Thái-Bình (BP)

cư sở tại : /

tạm trú tại Xã Trí-Bình

Tên họ cha chồng Nguyễn-Quý-Can 60 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên họ mẹ chồng Nguyễn-Thị-Rần 54 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên họ người vợ PHAN-THỊ-HÀNG

nghề nghiệp Học sinh

sinh ngày 11 tháng 4 năm 1951

tại Cao-Xá, Hưng-Yên (BP)

cư sở tại /

tạm trú tại Xã Trí-Bình

Tên họ cha vợ Phan-văn-Bộ 67 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

Tên họ mẹ vợ Hoàng-thị-Quỳnh 61 tuổi
(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới Ngày 20 tháng 8 năm 1969

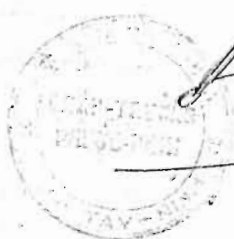
— Vợ chồng khai có hay không lập hôn ước /

ngày / tháng / năm /

tại /

Trích y bản chính

Trí-Bình ngày 20 tháng 8 năm 1969
Viên-chức Hộ-tịch,
XXXXXXXXXXXX
Uy-Viên Hộ-Tịch





Chức trưởng ban chính
Ngày 30/10/1979

KT. CHANH VAN PHU
PHÓ BAN NHÂN DÂN

Chanh Van Phu

Viện

VIỆT-NAM CÔNG-HÒA

TÒA SƠ THẨM
Tây-Ninh

PHÒNG LỤC SỰ

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THỂ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

TÒA Tây-Ninh

(1) Ngày 5-7-1957

Giấy thể vì khải sanh

cho Nguyễn quý Kiên

Một bản chánh giấy thể-vì

khải sanh

cấp cho

do Ông. NGUYỄN MẠNH NHƯ

Nguyễn quý Kiên

Chánh-An Tòa

HGRQ Tây-Ninh

(1) Số: 999

với tư-cách Thẩm-Phán Hòa-Giải, cấp ngày

5-7-1957

và đã trước-bạ;

Do án số 219/PG tuyên ngày
5-2-1974 Tòa sơ-Thẩm Tây-Ninh

đã tuyên bản án như sau:

Bởi các lẽ ấy:

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Hiến

ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phân

Xác nhận hai lý lịch của Nguyễn quý Kiên kể tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912

1-Nguyễn quý Kiên, nam sinh ngày

20-12-1944 tại Thần-Thương, Thái-Bình

(Bắc-Phan) con của Nguyễn văn Căn, và

Nguyễn thị Ràn, ghi trong bản thể vì

khải sanh số 999 cấp tại Tòa HGRQ

Tây-Ninh ngày 5-7-1957

2-Nguyễn quý Kiên, sinh ngày 20-12-

1944 tại Thần-Thương Thái-Bình (Bắc-

Phan) con của Nguyễn Quý Căn và Nguyễn

thị Ràn, ghi trên căn cước số 01138266

cấp tại Tây-Ninh ngày 16-5-1969 và ghi

trong chứng chỉ Tú-Tại phần thứ hai số

004399F cấp tại Saigon ngày 14-7-1966.

áp dụng cho một người.

Cước y theo án.

Tây-Ninh ngày 3-4-1974

Chánh Lục Sự

Ấn-Ký

Nguyễn quý Kiên, nam sinh ngày 20-

12-1944 tại Thần-Thương Thái-Bình

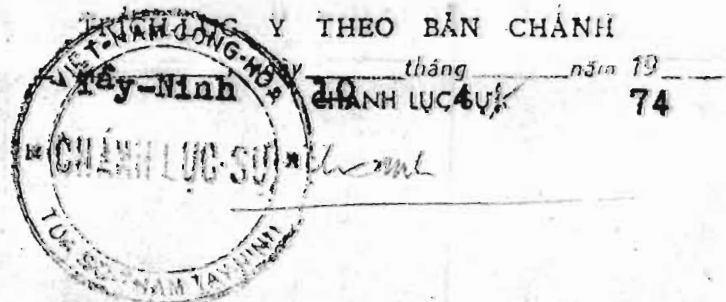
(Bắc-Phan) con của Nguyễn văn Căn

và Nguyễn thị Ràn./.

Lệ-phí 15\$

(1) Lập lại số ngày tháng và năm
trên đây mỗi khi xin trích lục.

HL: 293



NGUYỄN MẠNH NHƯ
Lục-Sự Cục Tòa-An



Phản ứng lưu hành chính
Ngày 30/10/89

KT. CHAM...

[Handwritten signature]

Võ Kiền Liêm

ĐƠN...
...
...
...
...
...

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ

BỘ TƯ- PHÁP

SỞ TƯ PHÁP NAM-PHẦN

TOÀ TAYNINH

(1) Ngày 15.3.1957

Giấy thế-vì khai-sanh

cho Phan-thị-Hàng

(1) Số 406

TRÍCH-LỤC VĂN-KIỆN THẾ-VÌ HỘ-TỊCH LƯU-TRỮ TẠI PHÒNG LỤC-SỰ

Toà HÒA GIẢI HONG QUYEN TAYNINH

Một bản chánh giấy thế-vì khai-sanh

cấp cho Phan-thị-Hàng

do Ông. NGUYEN.MANH.NHU Chánh-Án Toà HONG. TAYNINH

với tư-cách Thẩm-Phán Hoà-Giải, cấp ngày 15.3.1957

và đã trước-bạ ;

TRÍCH RA NHƯ SAU ĐÂY :

1/Hoàng-văn-Sứ, 2-Nguyễn-văn-Binh, 3)Nguyễn-văn-Thịnh

Những nhân chứng này, sau khi nghe đọc điều 16 của Nghị-Định ngày 17-11-1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam-Phần Việt-Nam và điều 363 và kế tiếp Hình-Luật Canh-Cải sửa-dổi bởi Sắc-Lệnh ngày 31-12-1912 và sau khi tuyên-thệ, quả-quyết và biết chắc rằng :

PHAN-thị-HÀNG, nữ, sanh ngày 17.4.1951

tại làng Cao-xá, tỉnh Hưng-yên, Bắc-Phần, con của Phan-văn-Bộ và Hoàng-thị-Quỳnh.-

TRÍCH-LỤC Y THEO BẢN CHÁNH

TAYNINH, ngày 19 tháng 12 năm 1956

CHÁNH LỤC-SỰ,

8/10

Lệ-phi 500

(1) Lập lại số, ngày tháng và năm trên đây mỗi khi xin trích lục.

NGUYEN.NGOC.CHANH

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH TÂY-NINH

QUẬN PHƯỚC-NINH

XÃ TRÍ-BÌNH

Số: 187

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 09 tháng 08 năm 1973

Tên họ đứa trẻ : NGUYỄN-BÍCH-KIỀU
Con trai hay con gái : NỮ
Ngày sanh : Ngày 05 tháng 08 năm 1973
Nơi sanh : Xã TRÍ-BÌNH
Tên họ người Cha : NGUYỄN-QUÝ-KIẾN
Tên họ người Mẹ : PHAN-THỊ-HÀNG
Vợ chánh hay không có : chánh
Hôn thú : /
Tên họ người đứng khai : NGUYỄN-QUÝ-KIẾN

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

TRÍ-BÌNH, ngày 27 tháng 09 năm 1973
XÃ-TRƯỞNG NGUYỄN-TRƯỜNG-THỌ



Trưởng

NGUYỄN-TRƯỜNG-THỌ

Kính gửi: Hội từ nhân chính trị Việt Nam
tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Quý Hội

Tôi xin từ giới thiệu tên là Nguyễn quý Kiên sinh 1944
tại Thái Bình - Việt Nam, nguyên là Trung úy, sĩ quan ngành An
Minh Quân Đội - Quân Lực Việt Nam Cộng hòa - đi cải tạo năm 1975
và được thả về 30/4/1981 - Hiện ở 106/1A Nguyễn bá Tổng
phường 12 - quận Tân Bình - Thành phố Hồ Chí Minh.
Kính xin Quý Hội giúp đỡ.

Quốc chính phủ Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
sẵn sàng cho tất cả những người đã học tập, cải tạo đảng
kỳ xin xuất cảnh từ do đi nước ngoài - Đặc biệt là
Hoa Kỳ - tôi đã làm thủ tục đăng ký theo thông cáo
của Chính phủ.

Vậy xin Quý hội giúp đỡ về can thiệp với chính phủ Hoa Kỳ
để gia đình và tôi được sang Hoa Kỳ định cư.

Năm 1984 tôi có gửi hồ sơ qua tòa Đại sứ Mỹ tại
Thái Lan - đến nay tôi chưa nhận được một sự trả lời
nào hết - xin Quý hội can thiệp về cho kết quả.

Ngoài những giấy tờ và hình ảnh chúng tôi gửi đính kèm
Quý hội cần gì thêm, xin quý hội liên hệ với chủ bút
tôi là:

Linh Mục Nguyễn hui Du hiện ở giáo xứ La Vang

Số

Và Anh ruột vợ tôi

Linh Mục Phan Đức Đồng, hiện ở số

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quý Hội
câu mong được gặp Quý Hội tại Hoa Kỳ

Ngày 6 - 5 - 1990

Kính xin

Nguyễn quý Kiên
Nguyễn quý Kiên

* xin đính kèm

- 1 Ảnh của Quý Kiên chụp khi Sinh Viên Sĩ Quan Tài Sĩ Thủ Đức
Khóa 2/68

- 1 bản photo giấy ra khai

- 1 Hôn thú

- Khai sanh tử - vô và các con.

Những người xin đi theo họ gia đình:

- 1) Phan Thị Hằng sinh năm 1951 18
- 2) Nguyễn Bích Kiều Con
- 3) Nguyễn Cao Đại Con

K3, Thị trấn PHƯƠNG 12
Thị xã, Quận TÂN BÌNH
Thành phố, Tỉnh HỒ CHÍ MINH

**BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH**

Số 28 / 1988 / T. H
Quyền số 01 / P. 12

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và Tên	NGUYỄN CAO ĐẠI		Nam, nữ
Sinh ngày	Mười sáu tháng mười một năm một chín tám bảy		
tháng, năm	(16/11/1987)		
Nơi sinh	TÂN BÌNH		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYỄN QUY KIẾN 1944	PHAN THỊ HẰNG 1951	
Dân tộc	/ (INH		
Quốc tịch	(/ (TẾT - /) / AM		
Nghề nghiệp	Thợ hồ	Nội trợ	
Nơi ĐKNK thường trú	Tạm trú CT/28 106/14 Nguyễn Bá Tòng P.12 Quận Tân Bình		
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Cha khai: NGUYỄN QUY KIẾN		

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 19 tháng 7 năm 1988

TM/UBND P.12 Ký tên đóng dấu



VIÊN THƯ KÝ

Nguyễn Văn Hồng

Đăng ký ngày 19 tháng 7 năm 1988

(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

P.Chu Tịch: NGUYỄN THANH PHƯƠNG

(Đã ký và đóng dấu)

Quý Kiên
106/14 Nguyễn Bá Tòng
F12 - Q. Tân Bình
Thành phố Hồ Chí Minh



Mr. NGUYEN HUU DU



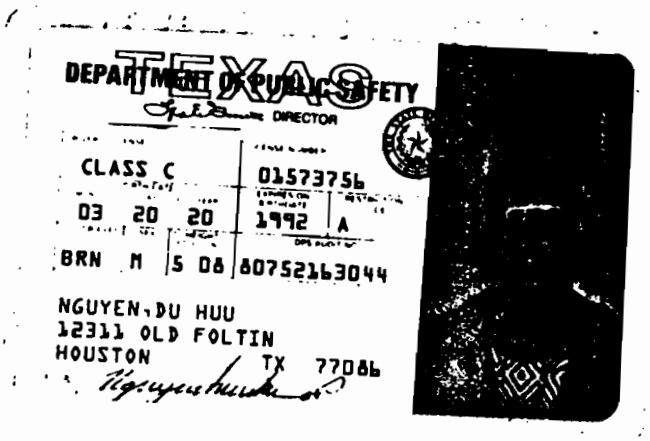
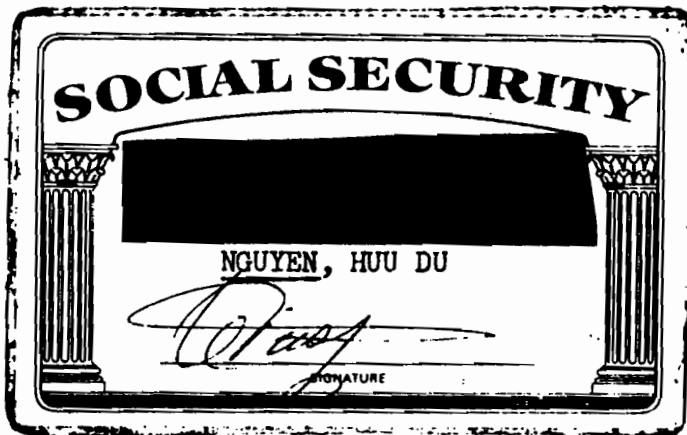
PAR AVION



U.S.A

Ông: Thúy

591-



Family Name (Capital Letters)		First Name	Middle Initial
NGUYEN		DU	HUU
Country of Citizenship		Passport or Alien Registration Number	Permit Number
VIETNAM		A22 054 440	040 45 55
United States Address (Number, Street, City and State)			
1700 SAN JACINTO ST HOUSTON, TX			
Airline and Flight No. or Vessel of Arrival		Passenger Boarded at	
MILITARY		GUAM	
Number, Street, City, Province (State) and Country of Permanent Residence			
190 TRUONG MINH KY, VIETNAM			
Month, Day and Year of Birth		PAROLED PURSUANT TO SEC. 212(d)(5) OF THE I & N ACT TO:	
3/20/20		INDEF	
City, Province (State) and Country of Birth		PURPOSE:	
THAN THUONG THAT BINH		N VIETNAMESE REFUGEE	
Visa Issued at		(Port) (Date) (Officer)	
EMPLOYMENT		C 9/12/75. J.S.	
Month, Day and Year Visa Issued		ACTION REQUIRED	

SURRENDER THIS COPY WHEN LEAVING THE UNITED STATES - SEE REVERSE

Điền cho ông
Furseth.
6/2/90

Chị anh Mrs 8/3
Sở sponsor

- Hoi Mrs Mrs
Chia Du Lãm
Sponsor -

- Sở ODP xin
I V #

1 page was removed from the file of Nguyen Quy Kien (12-20-1944) due to containing a copy of a Social Security card. The page was copied with the Social Security number covered up. The copy was placed into the file of Nguyen Quy Kien. The original was placed into the Restricted/Reserved files.

-Anna Mallett
June 7, 2007